THE 95TH ANNUAL
KAMEHAMEHA SCHOOLS SONG CONTEST

HE MOKU, HE KANAKA
Celebrating Our Pacific Seafaring Heritage

MARCH 20, 2015, 7:30 PM
NEAL S. BLAISDELL CENTER, HONOLULU, HAWAI’I
PROGRAM – 7:30 PM TO 10:00 PM

Oli Ho'okipa
* Pule
* Ho'onani I Ka Makua Mau
* Hawai'i Pono'i
* 'Olelo Ho'okipa

HO'OKUKU O NĀ KĀNE
Boys' Competition

HO'OKUKU O NĀ WĀHINE
Girls' Competition

HO'OKUKU O NĀ PAPA
Combined Class Competition

INTERMISSION – 15 MINUTES

NĀ PAPA I HUI PŪ 'IA
Combined Classes

HŌ'IKE

HĀ'AWI MAKANA
Presentation of Awards

*KA HĪMENI KULA
Alma Mater

KA WAIHO'OLU'U O NĀ PAPA
SENIORS – 'ōma'oma'o (green)
JUNIORS – poni (purple)
SOPHOMORES – ke'oke'o (white)
FRESHMEN – 'ula'ula (red)

*KAMEHAMEHA SCHOOLS*

*AUDIENCE PLEASE STAND
Video and Flash Photography Prohibited
Eia Hawai‘i, he i moku, he kanaka
He kanaka Hawai‘i ē

Here is Hawai‘i, an island, a man
Hawai‘i is a man, indeed

SOME THINGS ONLY LIVE ON IN THE STORIES OF OUR GRANDPARENTS. Centuries-old knowledge is replaced with new skills and technologies; masters struggle to find apprentices; once-common activities are slowly abandoned. Change happens without warning, and all we are left with are recollections from our ancestors that we can imagine but fear we will never experience for ourselves. And yet sometimes all it takes is the right person at the right moment to envision a different reality and dare to bring it to life.
He reminded us that we are part of a shared Pacific heritage and have a responsibility to each other to help strengthen and move our cultures forward into the future.

In mid-twentieth century Hawai‘i, such was the case for ho‘okele wa’a, traditional non-instrument canoe navigation. It had not been seen or done in generations. All that remained were the stories of great seafarers like Pā‘ao, Mō‘ikeha, La‘amaikahiki, and Kaha‘i. Men who knew how to read the skies and seas. Men who could “pull up” islands from the depths of the ocean. Men whose travels connected the people of the Pacific as one family.

But these men were long gone, as were their canoes and their wisdom. Or were they? Little did we know that the right conditions for wa‘a consciousness to reawaken were on the horizon. What we lacked was a teacher, when Micronesian master navigator Pius “Mau” Piailug appeared to fill the void.

Mau not only trained the next generation of Polynesian navigators in the technical aspects of wayfinding; he taught much deeper lessons about identity and purpose. He reminded us that we are part of a shared Pacific heritage and have a responsibility to each other to help strengthen and move our cultures forward into the future. He showed us that the ocean does not separate our islands, but instead brings us closer together. And he understood the delicate nature of transmitting knowledge. A single break in the chain, and all could be lost once more. Therein lies the importance of students who one day become the teachers; of people like Nainoa Thompson who are now mentoring a new wave of passionate young apprentices and challenging everyone to create their own spaces to “think wa’a”—to care for our resources and the people we call family.

As our wa’a and crews embark on a journey to spread the message of Mālama Honua, they represent an island nation and a people—he moku, he kanaka—that is much larger than Hawai‘i or Polynesia alone. They represent our collective identity as the people of Oceania.

Tonight, our students join together in song to honor some of the most celebrated voyagers and canoes of the last millennium, including those of today. And while Hōkūle‘a prepares to leave the Pacific for the first time, her companion vessel, Hikianalia, will soon be returning home to inspire a new generation of Hawaiian leaders to step forward. Leaders who will give voice to our contemporary experiences and breathe life into the next set of stories all but forgotten.
**HO‘ONANI I KA MAKUA MAU** *(Doxology)*

Louis Bourgeois & Thomas Ken
Elisha Kaio-Keawe ’15, Director, ASKS+, Class of 2015 Treasurer

*Ho‘onani i ka Makua Mau,*  
Ke Keiki me ka ‘Uhana nō,  
Ke Akua Mau ho‘omaika‘i pū,  
Ko keia ao, ko kēlā ao. ‘Āmene.

Praise God from whom all blessings flow,  
Praise Him all creatures here below,  
Praise Him above ye heavenly host,  
Praise Father, Son and Holy Ghost. Amen.

**HAWAI‘I PONO‘Ī**

Lyrics by HM King Kalākaua • Music by Henry Berger
Elisha Kaio-Keawe ’15, Director, ASKS+, Class of 2015 Treasurer

*Hawai‘i pono‘ī,*  
Nānā i kou mō‘ī,  
Ka lani ali‘i,  
Ke ali‘i.

*Hawai‘i’s own,*  
Look to your king,  
The royal chief,  
The chief.

*Hawai‘i pono‘ī,*  
Nānā i nā ali‘i,  
Nā pua muli kou,  
Nā pōki‘i.

*Hawai‘i’s own,*  
Look to your chiefs,  
The children after you,  
The young.

*Hawai‘i pono‘ī,*  
E ka lāhui ē,  
‘O kāu hana nui  
E ui ē.

*Hawai‘i’s own,*  
O nation,  
Your great duty  
Strive.

Chorus:  
Royal father,  
Kamehameha,  
We shall defend,  
With spears.

**ŌLELO HO‘OKIPA**

Katherine Sakys ’15, Mallorie Aiwohi ’15
‘ĀINA KŪPUNA

Lyrics by Randie Kamuela Fong & Pierre Sham Koua
Music by Randie Kamuela Fong • Arranged by Aaron J. Salā

He ‘īni i ku‘u pu‘uwai
No ka ‘āina kūpuna
Aia ho‘i ke-ala-i-Tahiti ē
Ia ala kūpono kahiko
I laila ho‘i mātou...auē

E ala mai e nā mamo o Hawai‘i nei

Nānā iho ‘oe i loko ou
Ma laila ka wai ola e pipi‘i nei

Mai poina ia mea nui ē
E aloha mau i kēia lei
Ka lei aloha mai nā kūpuna ē

A desire in my heart
For the land of my ancestors
Behold Ke Ala i Tahiti
The rightful path of ancient times
There we shall return indeed

Arise o descendants of Hawai‘i

Look within yourself
For there lies the waters of life
bubbling within
Don't forget this important thing
Love always this lei
The beloved lei from the ancestors
NĀ PEʻA/HOʻOKELE MEDLEY
Arranged by Herbert Mahelona

NĀ PEʻA O HŌKULEʻA
Lyrics by Keliʻi Tauʻā • Music by Roland Cazimero

Huki mai ke kaula
Pull the ropes
Huki mai ka lau
Pull the sheets
Pā mai ka makani
The wind blows
Popoho nā peʻa
Filling the sails

Pōhai nā ‘A’a
The Red-footed Booby
Lā i ka waʻa
Surrounds the canoe
Hoʻokele pololei
Steer straight
Iā Hōkuleʻa
The Hōkuleʻa

Imi nō nā peʻa lua
Look at the two sails
E ūke ala pono nō
See straight ahead
Kū aku i ka āina
Reaching the destination
Me ka lanakila
Victoriously

HOʻOKELE
Lyrics by Keliʻi Tauʻā • Music by Roland Cazimero

E hoʻokele pololei lā ʻeā
Steer straight through
Ma ke ʻAlenuihāhā ʻeā ʻeā
The Channel ʻAlenuihāhā

E hoʻopaʻa ka hoe uli lā ʻeā
Hold the steer
O ka waʻa kaulua ʻeā ʻeā
Of the double-hulled canoe

ʻElua kiʻi e mālama ai lā ʻeā
The gods protect
Akahele i ka papa ʻeā ʻeā
Be careful of driftwood

ʻIkea nā manu lā ʻeā
Look for the birds
(Aia) ka ʻāina Kahiki ʻeā ʻeā
There is the land, Tahiti

Haʻina ʻia mai ka puana lā ʻeā
Tell the refrain
Ka hoʻokele Hōkuleʻa ʻeā ʻeā
Steering the Star of Gladness
HO’I KE ALOHA I RA’IĀTEA

Lyrics by Randie Kamuela Fong & Nu’ulani Atkins
Music by Randie Kamuela Fong  •  Arranged by Zachary Alaka’i Lum

‘O Ra’iātea i ke kai malino,
i ka pō mahina
Nanea kāua i ke aumoe
Luakaha i ka ‘olu o ka ulu niu

Ra’iātea in the calm sea,
on a moonlit night
We two relax in the late evening
In the comfort and splendor of the coconut grove

Tē Mehani kau kehakeha
i ka lani ākea
Hāli‘i mai la ē ka uhiwai
I nā lihilihi tiare ‘apetahi ē

Mount Tē Mehani stands prominently
in the vast heavens
The heavenly mists unfold
Upon the petals of the rare tiare ‘apetahi

I ‘Opoa nā pōhaku kamaha‘o
o Taputapuātea
Komo i ka nuku o Teavamo‘a
I ka pāhehea o Ari‘itū

At ‘Opoa are the remarkable stones
of Marae Taputapuātea
Entering the mouth of Teavamo‘a Pass
At the beckoning call of Ari‘itū

Puana ‘ia ku‘u mele
no ka ‘āina kūpuna
He mana‘o poina ‘ole
Ho‘i ke aloha i Ra‘iātea ē

The refrain is told
of the land of our ancestors
A thought never to be forgotten
Love returns to Ra‘iātea

Auē ka wahine ē
I ka uka Tē Mehani ē
I laila tāua ē
‘Uhe‘uhene nei, auē

The woman
In the uplands of Tē Mehani
There where we
Enjoy and delight
KA NAPOLEONA O KA PĀKĪPIKA

Lyrics by Keli'i Tau'ā • Music by Kenneth Makuakāne • Arranged by Kapalai’ula de Silva

Kaulana ka inoa ‘o Hawai’iloa
Mai kāhiko a hiki i kēia lā

Famous is the name Hawai‘iloa
From ancient times till today

Hawai‘iloa, Hawai‘i-poko
Hawai‘i-nui, Hawai‘i-iki
E holo aku a ho‘i mai
I ka Pākīpika a pau

Long Hawai‘i, Short Hawai‘i
Large Hawai‘i, Small Hawai‘i
Sailing and returning
Throughout the entire Pacific

Kilikila ka ‘īlio ‘aukai ‘o Hawai‘iloa
Ho‘okele ka wa’a me nā hōkū

Majestic is the experienced sailor
Navigating the canoe by the stars

Hawai‘iloa, Hawai‘i-poko
Hawai‘i-nui, Hawai‘i-iki
E holo aku a ho‘i mai
E ho‘i mai i Hawai‘i nei

Long Hawai‘i, Short Hawai‘i
Large Hawai‘i, Small Hawai‘i
Sailing away
And returning home to Hawai‘i

Ha‘aheo ka Napoleona ‘o Hawai‘iloa
Ka me‘e o nā moku o ka Pākīpika

Proud is the Napoleon, Hawai‘iloa
The hero of all the Pacific islands

Hawai‘iloa, Hawai‘i-poko
Hawai‘i-nui, Hawai‘i-iki
Ka Napoleona o ka Pākīpika
E ola mau a mau

Long Hawai‘i, Short Hawai‘i
Large Hawai‘i, Small Hawai‘i
Napoleon of the Pacific
Live on and on!
PAPA 11
PRESENTATION Brittny Fujihara
SONG DIRECTOR Mikayla Ah Sam

LĀ HOʻOLANA/
ʻONI WAʻA KAULUA MEDLEY
Arranged by Bowe Souza

LĀ HOʻOLANA
Lyrics by Keliʻi Tauʻa • Music by Roland Cazimero

Nani Kualoa
Hemolele i ka mālie
I laila wau lā ʻike
I ka waʻa kaulana

Hele mai lā hoʻi
Nā lāhui e ʻike
I ka hana hoʻolana
Ka Mōʻī o ke Kai

Pau ʻole koʻu hoʻohihi
I ka waʻa kaulua
Ka nani hoʻokahi o ka moana
E ʻōlino nei i ke kai

E hoʻāno ʻia ka Hōkūleʻa
Ua nui kona mau lā
Haʻina mai ka puana
No ka waʻa kaulana

Continued on next page
‘ONI WA’A KAULUA
Lyrics by Keli‘i Tau‘a • Music by Roland Cazimero
Hawaiian language additions by Kamehameha Schools Ho‘okahua Staff

He ola hou ko ka lāhui
Pa‘a pono i ke a‘o kūpuna
Ua kupu hou i‘e ka ‘ohana
Na ka hana lokomaika‘i āu

Hui:
E mau ana ka inoa hanohano
I nā pua lei mamo ha‘aheo
Puana he lei kamaha‘o
Kamalei-a-Paoa, e ō mai!

Holo wiwo‘ole i nā kai loa
Hōkūle‘a me Hawai‘iloa
“He moku, he kanaka ‘o Hawai‘i
A he kama ho‘ohenoa na Tahiti”

He inoa no Myron Pinky Thompson

Hawaiians celebrate new life
And remain firm in their ancestral ways
The family unit finds new strength
All because of your generous deeds

Chorus:
The honor of your name shall endure
Among the proud generations yet to come
This is your esteemed tribute
Chosen son of the Paoa line, respond!

Sailing fearlessly upon distant seas
Both Hōkūle‘a and Hawai‘iloa
“He is an island, a man
A beloved child of Tahiti”

A name song for Myron Pinky Thompson
Holo i ke kai

Lyrics by Keli‘i Tau‘a • Music by Kenneth Makuakāne • Arranged by Bowe Souza

Holo i ke kai o Kaiholo-a-ka-i‘a
Ka lawai‘a o Kapakapaua-a-Kāne
Holo i ke kai ‘o Hawai‘iloa
Holo i ke Kaiholo-a-ka-i‘a

Holo i Kamoana-a-kai-mā‘oki‘oki-a-Kāne
Ka ho‘okele o nā kai ‘ekolu
Holo i ke kai ‘o Hawai‘iloa
Holo i Kamoana-a-kai-mā‘oki‘oki-a-Kāne

Holo i ke kai o ka Moana-kai-pōpolo
Ka ‘imi a loa‘a o nā kai ‘ekolu
Holo i ke kai ‘o Hawai‘iloa
Holo i ka Moana-kai-pōpolo

Ha‘ina ‘ia mai ka holo i ke kai
Ka holo le‘ale‘a o nā kai ‘ekolu
Holo i ke kai ‘o Hawai‘iloa
Holo i ke Kaiholo-a-ka-i‘a

Sail on the sea of Kaiholoakai‘a
Fisherman of the Kapakapaua-a-Kāne
Sail on the sea, Hawai‘iloa
Sail on the sea of Kaiholoakai‘a

Sail on the streaked seas on Kāne
Navigator of the three oceans
Sail on the sea, Hawai‘iloa
Sail on the streaked seas of Kāne

Sail upon the deep dark ocean
Explorer, discoverer of the three seas
Sail on the sea, Hawai‘iloa
Sail upon the deep dark ocean

Tell the refrain of sailing upon the sea
The enjoyable sail of the three oceans
Sail on the sea, Hawai‘iloa
Sail on the sea of Kaiholoakai‘a
WA‘A HŌKULE‘A

Lyrics by Larry Kimura
Music by Haunani Apoliona, Lance Koyama & Lolena Nicholas
Arranged by Zachary Alaka‘i Lum

We have seen for ourselves
The Hōkūle‘a
The beautiful double-hulled canoe
Like a bird sailing over the ocean
The sails are filled
With fair winds
Steered on course
By the highly skilled
On the “path of Tahiti,”
Sails the Hōkūle‘a
The stars of the heavens
Your protector and guide
There is but one guardian
He shall take care
Within his immense power
Are the Hawaiian seafarers
Told is the refrain,
The canoe Hōkūle‘a
We are with you
On your journey and your return home

Ua ‘ike maka mākou,
Iā Hōkūle‘a
Wa’a kaulua nani,
Me he manu i ka holo kai

We have seen for ourselves
The Hōkūle‘a
The beautiful double-hulled canoe
Like a bird sailing over the ocean

Ua poho nā pe‘a,
I ke ahe?e makani
Hoʻokele ‘ia a kūpono,
I ka hoe a nā akamai

The sails are filled
With fair winds
Steered on course
By the highly skilled

I ke ala o Kahiki,
Ka holo Hōkūle‘a
Nā hōkū o nā lani,
Kou kia‘i alaka‘i

On the “path of Tahiti,”
Sails the Hōkūle‘a
The stars of the heavens
Your protector and guide

Hoʻokahi nō kia‘i,i,
Nāna nō e mālama
Ma loko nō o kona mana,
Nā holokai Hawai‘i

There is but one guardian
He shall take care
Within his immense power
Are the Hawaiian seafarers

Puana ‘ia mai,
Wa’a Hōkūle‘a
‘O mākou pū me ‘oe,
I ka holo a ho‘i mai

Told is the refrain,
The canoe Hōkūle‘a
We are with you
On your journey and your return home

P A A P A 1 0
SONG DIRECTOR Reyn Keanu Ruperti

HO'O KU'KU O NĀ PAPA
COMBINED CLASS
COMPETITION

Presentation of Songs
Jenna Oley ‘15
E MAU È
Kainani Kahaunaele • Arranged by Herbert Mahelona

E Mau è
Ka ihu pani ho‘okele wa’a
Ho‘ohanohano ‘ia
I kona ‘āina hānau iho nō

Makali‘i
Kahi wa’a no Hawai‘i
E holo ana no Maikonea
I ka moana nui ā kea

‘O Mau nō
Kai ho‘omālamalama
I ko Polenekeia
No ia mea ‘o ke kilo hōkū

Ha’ina ‘ia mai ana ka puana
Nou ia e Mau è
Ka ihu pani ho‘okele wa’a

To you Mau Piailug
The grandmaster navigator
Recognized and honored
In his own land

Voyaging canoe Makali‘i
Dear canoe from Hawai‘i
Sailing toward Micronesia
On the vast open ocean

It is indeed Mau
Who enlightened
The Polynesians
In celestial navigation

Let my story be told
This is especially for you, Mau
The grandmaster navigator
KA HULIAU ‘ANA

Palani Vaughan • Arranged by Randie Kamuela Fong

Kiauau! Hukiauau! Kōauau!
Ho’omālō ke kaula!
Moku a ke kaula!

Ka huliau ‘ana ‘eā
‘O ka wa’a kaulua ‘eā,
Ho’okele ‘ia ma ka moana ‘eā,
O ka Pākipika ‘eā,
Ka hō’eau ‘ana ‘eā,
I piha ai kēia ‘aina ‘eā,
E ho’āla hou i ka wa’a kaulua là,
O Hawai’i kahiko ‘eā.

Go! Pull! Drag the canoe!
Make the rope taut!
Sever it!

The changing of times
The double-hulled canoe
Steered upon the ocean
The Pacific
Excitement
Fills the land
Reawaken the double-hulled canoe
Of ancient times

Chorus:
The idea was inspired by
The Polynesian Voyaging Society
That a double-hulled canoe be made
Skilled canoe people were assembled
By the voyaging society
To sail again fearlessly
On the ancient path to distant Tahiti
The unique vessel was born
And called Hōkūle’a, Star of Gladness

(Hoe ana, hoe i nā wa’a, Tahiti, e hoe!)

Papa 12
Song Director Dezarae Le’i

Presentation of Songs
Jenna Oley ’15

Hui:
He kīpaipai i ka mana’o ‘eā,
O ka huaka’i Polenisia
E hana he wa’a kaulua là,
Hui ‘ia nā hoe wa’a ma’a là ‘eā,
E ka hui huaka’i ‘eā,
E ho’okele hou wivo ‘ole
I ke ala kahiko i Tahiti loa là,
Hānau ‘ia ka wa’a laha ‘ole là,
I kapa ‘ia ‘o Hōkūle’a là.

Chorus:
The idea was inspired by
The Polynesian Voyaging Society
That a double-hulled canoe be made
Skilled canoe people were assembled
By the voyaging society
To sail again fearlessly
On the ancient path to distant Tahiti
The unique vessel was born
And called Hōkūle’a, Star of Gladness

(Paddling the canoe, Tahiti, paddle!)
I MUA KAMEHAMEHA!

Charles E. King

I mua Kamehameha ē
A lanakila 'oe
Paio, paio like mau
I ola kou inoa
Ka wā nei hōʻike aʻe 'oe
ʻAʻohe lua ou
E lawe lilo ka haʻaheo
No Kamehameha ē

Go forward Kamehameha
Until you have gained victory
Fight, fight always
That your name may live
Now is the time to prove
That you are incomparable
And bring pride
To Kamehameha

KAMEHAMEHA WALTZ

Charles E. King • Arranged by Martha Poepoe Hōhū

Kū kilakila 'o Kamehameha
Kuʻu home hoʻonaʻauao
I ka laʻi o Kaiwīʻula
Uluwehi i ka lau kiawe
A he home naʻu i aloha
A e haʻaheo mau loa ai
E ola mau ‘o Kamehameha.

Majestic stands Kamehameha
My home of education
In the calm of Kaiwīʻula
Adorned by Kiawe trees
It is a home that I love
And of which I’m always proud
Long may Kamehameha live.

Nou e Pauahi lani nui
Ka manaʻo e hoʻōho hauʻoli nei
Ola iā ‘oe nā kini pua

For you, O great Pauahi lani
Our exclamation of joy
Life is granted by you to the multitudes of descendents
Of Hawaiʻi’s native stock
The unequaled gift from the heart of the beloved chieffess
May your name be highly honored
And for you is this, my song.
OUR IDENTITY AS NATIVE HAWAIIANS is rooted in our Polynesian heritage. Upon wa’a kaulua—double-hulled voyaging canoes—our ancestors transported people, landscapes, ideas and aspirations as they traversed the largest body of water on earth at will. Their ancestral intelligence and ingenuity was reborn and embodied in the Hōkūle‘a—a 20th century replica of a traditional voyaging canoe that successfully sailed to Tahiti and back in 1976—quieting the critics, and uniting our people. Today, Hōkūle‘a has sailed more than 150,000 nautical miles, a distance greater than seven times around the earth, reconnecting us to Kahiki our Polynesian homeland, and inspiring people of all ages and cultures around the world.
Guam
Northern Mariana Islands
Caroline Islands
Marshall Islands
Wake Island
Palau Federated States of Micronesia
Papua New Guinea
Nauru
Solomon Islands
Gilbert Islands
Vanuatu
Tuvalu
Fiji
New Caledonia
Norfolk Island
Kermadec Island
New Zealand
Wallis & Futuna Islands
Tonga
Samoa
American Samoa
Niue
Howland Island
Baker Island
Phoenix Islands
Jarvis Island
Kiribati
Tokelau
Kiritimati Line Islands
Cook Islands
Tahiti
Tubuai Islands
Tuamotu Archipelago
French Polynesia
Easter Pitcairn Islands
Society Islands
Hawaiian Islands
Johnston Atoll
Palmyra Atoll
Kingman Reef
Indonesia
Ku‘i Ka‘a Iho – The felling of trees, the lashing of timber and the rigging of the sails bring the wa‘a kaulua, double-hulled canoe, to life.

Ka Leo Kua Kapa – The pounding of kapa, the plaiting of mats, and the gathering of plants and animals help to prepare for the long voyage.

Auē Hawaiki Ė – This Hawaiian adaptation of the Imene Tuki and Himene Tarava choral traditions of the Cook Islands and French Polynesia recalls the sweet-scented tiare and the swaying coconut fronds at Tahara’a—reminders of home in beautiful Tahiti Nui.

Tautira – The chilled waters of Vaitapiha flow into the serene bay at Tautira, Hōkūle‘a’s home in Tahiti.

Maeva Hina – Hina arrives in Nukuhiva aboard an ancestral canoe in this beloved Marquesan favorite.

Iaorana Koe e Rapa Nui – The sky-gazing moai—ancestral stone images—of Ahu Naunau witness the arrival of Hōkūle‘a at Anakena in Rapa Nui.

Ngāpūariki – Rū the navigator sails Ngāpūariki into the sapphire waters of Aitutaki located just north of Rarotonga.

Nā Pe‘a o Hōkūle‘a – The sails are filled with wind as seabirds guide Hōkūle‘a straight to shore.

E Mau Ė – Master Pwo navigator, Pius Mau Piailug—father of traditional Pacific navigation—is revered for his wayfinding legacy that is celebrated around the world.

Ngāti Ruawāhia – The Sixth Tribe of Te Tai Tokerau is a unique distinction bestowed by Māori elders on the Hōkūle‘a and its extended Hawaiian voyaging family when it first arrived in Waitangi, Aotearoa in 1985. Meaning “tribe of Arcturus/Hōkūle‘a” the Ngāti Ruawāhia tradition is a kuleana that has been cared for and maintained by Kamehameha Schools for the past 30 years.

Aloha Tahiti – This farewell to the Tahitian homeland depicts the ancestral voyage that resulted in the discovery of Hawai‘i: “Forgot me not, Matavai as I journey northward by night, by day.” It is also a metaphor for the series of life’s departures and landfalls that connect us to heritage and create legacy. As Hōkūle‘a prepares to travel around the globe to promote sustainability and care for the world’s oceans, it will continue to be anchored to its Hawaiian identity and lift up our ancestral wisdom and worldview as Hawai‘i’s gifts to the world.
Hāʻawi Makana

PRESENTATION of AWARDS

INTRODUCTION OF
AWARD PRESENTERS
Cassidy Apo ’15, ASKS+, ASKS President

OUTSTANDING
STUDENT DIRECTOR
Louise Aoe McGregor Award
Presented by Pilialoha Lee Loy
Granddaughter of Louise Aoe McGregor

ʻŌLELO MAKUAHINE AWARD
Richard Lyman, Jr. Trophy
Presented by Earl T. Kim,
Poʻo Kula, Kapālama

KAMEHAMEHA SCHOOLS
BOYS’ AWARD
George Alanson Andrus Cup
Presented by Hailama Farden,
Vice Principal, High School Grade 10

KAMEHAMEHA SCHOOLS
GIRLS’ AWARD
New England Mothers’ Cup
Presented by Kapua Akiu-Wilcox
High School Assistant Poʻokumu

BEST MUSICAL
PERFORMANCE
Helen Desha Beamer Award
Presented by Kēhaulani Vidinha
Alumni Association Kauaʻi Region

KAMEHAMEHA SCHOOLS
COMBINED CLASS AWARD
Charles E. King Cup
Presented by Julian K. Ako
High School Poʻokumu
SONS OF HAWAI‘I

Be strong, and ally ye, O sons of Hawai‘i,
And nobly stand together, hand in hand.
All dangers defy ye, O sons of Hawai‘i,
And bravely serve your own, your fatherland!

Be firm, and deny ye, O sons of Hawai‘i,
Allurements that your race will overwhelm.
Be true and rely ye, O sons of Hawai‘i,
On God, the prop and pillar of your realm.

Refrain:
Ring, ring, Kalihi ring,
Swell the echo of our song.
Ray, ray, ray, ray, rah,
Ray, ray, Kamehameha!
Let hills and valleys loud our song prolong!

LYRICS BY
Rev. William B. Oleson

**MUSICAL ADAPTATION BY
Theodore Richards

ARRANGED BY
Randie Kamuela Fong

Coed Directors
Miss Laura Brown, Director of Music at Kamehameha 1926-1947, stated that "the objectives of the song contest are to build up the repertoire of the best in Hawaiian music for the cultural heritage of any student who attends Kamehameha; to develop leadership, cooperation and good class spirit; and to give students the use of their singing voices and to give them pleasure in singing as a means of expression."

The first song contest for male students was held at the School for Boys in 1921. A cup named for George Alanson Andrus, a former director of music at Kamehameha School for Boys whose life inspired the idea of an annual song contest, was offered as an incentive in the competition.

1922 marked the first year that both the Kamehameha boys and girls held song contests. Mrs. E. G. Scoville, a visitor to the Islands from Watertown, Connecticut, was so impressed with the singing of the Kamehameha girls that she donated the New England Mothers’ Cup for the School for Girls competition.

In 1967, an additional trophy was offered by the Trustees in honor of Charles Edward King, an 1891 graduate of the School for Boys. The trophy is awarded to the class winning the combined class competition.

The Louise Aoe McGregor Award, named for a member of the first graduating class of the School for Girls in 1897, was first presented in 1972. It recognizes the student Director who has made the most significant contribution to the class in organizational ability, leadership, assistance to others, and persistence.

The Richard Lyman, Jr. ‘Ōlelo Makuahine (Mother Language) Award recognizes excellence in the use of the Hawaiian language within a song. Mr. Lyman, a Kamehameha Schools trustee from 1959 to 1988, was keenly interested in the preservation of Hawaiian language and culture.

The Helen Desha Beamer Award recognizes the best musical performance. Donated by the Kamehameha Alumni Association, the award honors the substantial contributions of Helen Desha Beamer to the lexicon of Hawaiian music. Helen Desha Beamer was a 1900 graduate of the Kamehameha School for Girls.

In the early years, the girls’ song contest was held in front of the Assembly Hall, and the boys had their contest in front of Bishop Hall. When the School for Girls campus on Kapālama Heights was completed in 1931, separate contests for boys and girls were held in the auditorium. In 1952, the first combined contest of the School for Girls and School for Boys Senior Division took place in Kekūhaupi’o, the newly constructed fieldhouse. The song contest moved to the Neal Blaisdell Center in 1964 and has been attended by capacity crowds there since then. A highlight of the evening is the Hō‘ike, a show to entertain and inform the audience while the judges’ score sheets are tallied. The Hō‘ike is an exhibition of the beauty of Hawaiian mele and hula.

**Moʻolelo**

_The Song Contest is unique to Kamehameha—a tradition that has involved all students in musical competition for ninety-four years._
HAWAIIAN LANGUAGE

Kaleomanu'iwa Wong is from Ko'olaupoko, O'ahu. He has been a member of the Polynesian Voyaging Society since 1998 and is a haumāna ho'okele wa'a under the tutelage of Pwo Navigator, Bruce Blankenfeld. Mr. Wong’s voyaging experiences have taken him throughout the Pacific, and most recently to Tahiti, Samoa, and Aotearoa as a part of the Mālama Honua: World Wide Voyage with Hōkūle'a and Hikianalia. He received his Bachelor's degree in Hawaiian Language and Hawaiian Studies and is currently in pursuit of his Master’s degree in ‘Ōlelo Hawai’i from the University of Hawai’i at Mānoa. Kaleo is also a conservation specialist, working in both the Ko'olau and Wai'anae mountain ranges.

Kēhaulani Enos was born and raised in He'eia, Ko'olaupoko, O'ahu. She is a proud graduate of Kamehameha Schools 1991 and worked as a Kahu of Pūnana Leo o Ko'olauloa, as well as a Kumu Kaiapuni for Ke Kula Kaiapuni o Ha'u'ula. Ms. Enos has spent the last decade working as a Kumu ‘Ōlelo Hawai’i at Kamehameha Schools—Kapālama. Kēhau was also a member of the 1999 Makali‘i voyage, which sailed Papa Mau Piallug from Hawai‘i back to his home of Satawal. She is currently on sabbatical working on her dissertation entitled “Daughters of Mau: Contemporary Women Voyagers,” in pursuit of her doctorate degree from the University of Southern California. Ms. Enos is the Kumuluhia for Hālau ‘Ilima Kū Kahakai.

MUSIC

Alden Levi Kai'aokamālie is a composer, performer, arranger, and local music producer. He is a proud member of the Centennial Class of 1987 from The Kamehameha Schools. As both a musician and hula dancer, Alden travelled throughout the South Pacific while following the voyaging canoe, Hōkūle'a, during its “Voyage of Rediscovery.” Owning both production and record companies, Alden has coordinated and produced live shows for various venues locally and internationally. Mr. Kai’aokamālie is a co-producer of the Bishop Museum Press album, “Hōkūle‘a: The Legacy,” winner of the 2007 Nā Hōkū Hanohano Award for Best Compilation Album. He has performed with and produced such artists including The Pandanus Club, Raiatea Helm, Nā Leo Pilimehana, Jeff Rasmussen and Palena‘ole.

Malia Ka'ai-Barrett is a life-long singer as a soloist, performer, and choral vocalist. As a 1985 graduate from Kamehameha Schools, she has performed in concerts throughout Hawai‘i, the U.S. Mainland, Europe, and China. For the past 24 years, Ms. Ka’ai-Barrett has been the General Manager for the Hawai‘i Youth Opera Chorus and has studied voice with Neva Rego and Elizabeth Grierson in the Bel Canto School of Singing. She is currently a vocal soloist with the Hawai‘i Opera Theater, Royal Hawaiian Band, Kawaiiolaonapu’ukanileo, Kawaiha‘o Church, and the Honolulu Symphony Orchestra and Chorus. Malia is the daughter of master woodcarver Sam Ka’ai of Maui, who carved the two Hōkūle‘a ki’i: Kiha Wahine o Ka Mao o Malu Ulu o Lele and Kane o Hōkūle‘a o Kalani.

OVERALL

Chadd ‘Ōnohi Paishon was born and raised in Papakōlea, O‘ahu. He is a graduate from Kamehameha Schools, class of 1981. In 2007, he received traditional Pwo Master Navigator rites initiated by Pius Mau Piailug, along with Nainoa Thompson, Shorty Bertelmann, Bruce Blankenfeld, and Kalepa Baybayan. Chadd has served as Captain and Navigator on many dynamic voyages throughout the Pacific for the Nā Kalai Wa’a Organization, the Polynesian Voyaging Society, and the ‘ohana wa’a including voyaging canoes: Makali‘i, Alingano Maisu, Hōkūle‘a, and Hikianalia. As an accomplished musician, Mr. Paishon has played with various musicians including Palani Vaughan & The Kings Own and Teresa Bright. He is a board member of The Kahilu Theatre in Waimea, Kamuela, Hawai‘i.

Nā Luna Loiloi
SONG CONTEST JUDGES
TELEVISION BROADCASTS

In partnership with KGMB, Kamehameha Schools is proud to broadcast the 2015 Song Contest live at 7:30 pm. This year’s broadcast hosts are Manu Boyd and Keahi Tucker. A pre-show will air beginning at 6:30 pm, prior to the Song Contest. KGMB will re-telecast both the pre-show and Song Contest on Friday, March 27 at 6:30 pm.

These telecasts are sponsored in part by Office of Hawaiian Affairs, Matson, Inc., and Bank of Hawaii. We gratefully acknowledge their generous support, which makes it possible for people throughout Hawai’i and around the world to enjoy the Song Contest tradition. Closed captioning for the broadcast this year is provided by Chaminade University and wardrobe for the hosts provided by Lauwae Designs.

ON THE WEB

The event will also be streaming live on the Web at www.ksbe.edu/songcontest beginning at 6:30 pm. In addition, we invite you to join the live chat function on the website that engaged so many of our online viewers last year. You may also join the social media conversation on Instagram and Twitter by adding the #KSSong hashtag after each tweet, and find us at www.facebook.com/kamehamehaschools. View the Song Contest website in March for details about getting your Instagram photos showcased on our website!

AUDIENCE VIDEO AND FLASH CAMERA PHOTOGRAPHY NOT ALLOWED

Video and flash camera photography by the audience is not permitted. The audience is asked to remain in their seats when taking non-flash photographs. The audience is also asked to refrain from excessive outbursts or disruptive behavior that may be distracting to the performers.

Student performers will remain in their seats for the duration of the competition. The audience is not allowed at any time to approach the students.

All the sounds of Song Contest—singing, instrumental music, narration and other effects—are presented live.

Smoking is not permitted at this event (Act 295).

OUR SPONSORS

HAKU MELE

HIMENI

PU’UKANI

WARDROBE

CLOSED CAPTIONING
Nā Mea Eo

WINNING LEADERS and CLASSES

<table>
<thead>
<tr>
<th>YEAR</th>
<th>GIRLS’ COMPETITION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1921</td>
<td>(no contest)</td>
</tr>
<tr>
<td>1922</td>
<td>Class of 1926</td>
</tr>
<tr>
<td>1923</td>
<td>Martha Poepe Hohu ’25</td>
</tr>
<tr>
<td>1924</td>
<td>Martha Poepe Hohu ’25</td>
</tr>
<tr>
<td>1925</td>
<td>Martha Poepe Hohu ’25</td>
</tr>
<tr>
<td>1926</td>
<td>Dorothy Poepe Chong ’28</td>
</tr>
<tr>
<td>1927</td>
<td>Dorothy Poepe Chong ’28</td>
</tr>
<tr>
<td>1928</td>
<td>Dorothy Poepe Chong ’28</td>
</tr>
<tr>
<td>1929</td>
<td>Sally Peters Kamalani ’31</td>
</tr>
<tr>
<td>1930</td>
<td>Sally Peters Kamalani ’31</td>
</tr>
<tr>
<td>1931</td>
<td>Sally Peters Kamalani ’31</td>
</tr>
<tr>
<td>1932</td>
<td>Mae Punohu Ah Chong ’33</td>
</tr>
<tr>
<td>1933</td>
<td>Mae Punohu Ah Chong ’33</td>
</tr>
<tr>
<td>1934</td>
<td>Leimomi Kalama Taa ’34</td>
</tr>
<tr>
<td>1935</td>
<td>Maile Cockett ’35</td>
</tr>
<tr>
<td>1936</td>
<td>Eunice Cockett ’36</td>
</tr>
<tr>
<td>1937</td>
<td>Winona Kanahele Jensen ’37</td>
</tr>
<tr>
<td>1938</td>
<td>Nancy Punohu Zalopany ’39 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1939</td>
<td>Sarah Henrickson Barnes ’38</td>
</tr>
<tr>
<td>1940</td>
<td>Nancy Punohu Zalopany ’39</td>
</tr>
<tr>
<td>1941</td>
<td>Amy Miller Roberson ’42</td>
</tr>
<tr>
<td>1942</td>
<td>Josephine Keanoano Marshall ’41</td>
</tr>
<tr>
<td>1943</td>
<td>Laura Sabey Childs ’44</td>
</tr>
<tr>
<td>1944</td>
<td>Laura Sabey Childs ’44</td>
</tr>
<tr>
<td>1945</td>
<td>Laura Sabey Childs ’44</td>
</tr>
<tr>
<td>1946</td>
<td>Rowena Vieira Walker ’47</td>
</tr>
<tr>
<td>1947</td>
<td>Anna Eagles Wahinehookae ’46</td>
</tr>
<tr>
<td>1948</td>
<td>Rowena Vieira Walker ’47</td>
</tr>
<tr>
<td>1949</td>
<td>Kaonoulu Sequeira Barenaba ’50</td>
</tr>
<tr>
<td>1950</td>
<td>Emmanelle Vierra Tucker ’49</td>
</tr>
<tr>
<td>1951</td>
<td>Kaonoulu Sequeira Barenaba ’50</td>
</tr>
<tr>
<td>1952</td>
<td>Josephine Choy Vosburg ’52</td>
</tr>
<tr>
<td>1953</td>
<td>Martha Dudoit Turner ’54</td>
</tr>
<tr>
<td>1954</td>
<td>Martha Dudoit Turner ’54</td>
</tr>
<tr>
<td>1955</td>
<td>Martha Dudoit Turner ’54</td>
</tr>
<tr>
<td>1956</td>
<td>Ernette Cockett Bright ’55</td>
</tr>
<tr>
<td>1957</td>
<td>Joy Ahn ’56</td>
</tr>
<tr>
<td>1958</td>
<td>Maureen Supe Thibadeau ’57</td>
</tr>
<tr>
<td>1959</td>
<td>Lenora Palpallatoc Van Osdol ’58</td>
</tr>
<tr>
<td>1960</td>
<td>Nancietta Lincoln Haalilio ’59</td>
</tr>
<tr>
<td>1961</td>
<td>Paula Faufata Johnson ’60</td>
</tr>
<tr>
<td>1962</td>
<td>Daphne Mahiko Mack ’61</td>
</tr>
<tr>
<td>1963</td>
<td>Helene Kahoano Wong ’62</td>
</tr>
<tr>
<td>1964</td>
<td>Ella Mae Keli Camacho ’63</td>
</tr>
<tr>
<td>1965</td>
<td>Judith Kahoano Dela Cruz ’64</td>
</tr>
<tr>
<td>1966</td>
<td>Karen Tsark Draeger ’65</td>
</tr>
<tr>
<td>1967</td>
<td>Pua Mitchell ’66</td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>Sharlette Keliikipi Poe ’67</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>YEAR</th>
<th>BOYS’ COMPETITION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1926</td>
<td>Class of 1926</td>
</tr>
<tr>
<td>1927</td>
<td>Arthur Mahoe ’27</td>
</tr>
<tr>
<td>1928</td>
<td>Ezer Matthews ’28</td>
</tr>
<tr>
<td>1929</td>
<td>Samuel Keala ’29</td>
</tr>
<tr>
<td>1930</td>
<td>George Kahoiiwai ’30</td>
</tr>
<tr>
<td>1931</td>
<td>Ezer Matthews ’28</td>
</tr>
<tr>
<td>1932</td>
<td>Samuel Wallace ’32</td>
</tr>
<tr>
<td>1933</td>
<td>Jonah Wise ’31</td>
</tr>
<tr>
<td>1934</td>
<td>Daniel Wise ’32</td>
</tr>
<tr>
<td>1935</td>
<td>Daniel Wise ’32</td>
</tr>
<tr>
<td>1936</td>
<td>Earl Guerrero ’35</td>
</tr>
<tr>
<td>1937</td>
<td>Earl Guerrero ’35</td>
</tr>
<tr>
<td>1938</td>
<td>Kenneth Bell ’35</td>
</tr>
<tr>
<td>1939</td>
<td>Isaac Kaopua ’39</td>
</tr>
<tr>
<td>1940</td>
<td>Charles Mahoe ’37</td>
</tr>
<tr>
<td>1941</td>
<td>David K. White ’38</td>
</tr>
<tr>
<td>1942</td>
<td>Bernhardt Alama ’41</td>
</tr>
<tr>
<td>1943</td>
<td>William Wilson ’40</td>
</tr>
<tr>
<td>1944</td>
<td>Bernhardt Alama ’41</td>
</tr>
<tr>
<td>1945</td>
<td>Henry Chai ’45</td>
</tr>
<tr>
<td>1946</td>
<td>Henry Chai ’45</td>
</tr>
<tr>
<td>1947</td>
<td>Henry Chai ’45</td>
</tr>
<tr>
<td>1948</td>
<td>Henry Chai ’45</td>
</tr>
<tr>
<td>1949</td>
<td>Cleighton Beamer ’47</td>
</tr>
<tr>
<td>1950</td>
<td>Cleighton Beamer ’47</td>
</tr>
<tr>
<td>1951</td>
<td>Stanley Lum ’48</td>
</tr>
<tr>
<td>1952</td>
<td>Frank Kahili, Jr. ’50</td>
</tr>
<tr>
<td>1953</td>
<td>Eli Kawai ’51</td>
</tr>
<tr>
<td>1954</td>
<td>Eli Kawai ’51</td>
</tr>
<tr>
<td>1955</td>
<td>Gustavus Supe, Jr. ’52</td>
</tr>
<tr>
<td>1956</td>
<td>Clifford Victorine ’53</td>
</tr>
<tr>
<td>1957</td>
<td>William Ikaika ’54</td>
</tr>
<tr>
<td>1958</td>
<td>James Kaina ’55</td>
</tr>
<tr>
<td>1959</td>
<td>Rodney Kalua ’56</td>
</tr>
<tr>
<td>1960</td>
<td>Frank Medrano ’57</td>
</tr>
<tr>
<td>1961</td>
<td>Charles Mahoe ’58</td>
</tr>
<tr>
<td>1962</td>
<td>Roy Cachola ’59</td>
</tr>
<tr>
<td>1963</td>
<td>Wallace Kaapana ’60</td>
</tr>
<tr>
<td>1964</td>
<td>Wallace Akeo ’61</td>
</tr>
<tr>
<td>1965</td>
<td>Kevin Mahoe ’62</td>
</tr>
<tr>
<td>1966</td>
<td>James Hussey ’63</td>
</tr>
<tr>
<td>1967</td>
<td>Joseph Recca ’64 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>Lester Cabral ’64</td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>Kealoha Kelekoloi ’65</td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>Nathan Kalama ’66</td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>Robert Cazimero ’67</td>
</tr>
<tr>
<td>YEAR</td>
<td>GIRLS’ COMPETITION</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>-------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>Audrey Hiram Keliiholokai ’68</td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>Haunani Keahi Kaohu ’69</td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>Leinani Fukino Springer ’70</td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>Teresa Makua-kane-Drechel ’71</td>
</tr>
<tr>
<td>1972</td>
<td>Beatrice Mahi ’73</td>
</tr>
<tr>
<td>1973</td>
<td>Francine Peneku Wassman ’74</td>
</tr>
<tr>
<td>1974</td>
<td>Reiko Fukino ’75</td>
</tr>
<tr>
<td>1975</td>
<td>Denise Pescaia ’76</td>
</tr>
<tr>
<td>1976</td>
<td>Carolyn Perkins ’77</td>
</tr>
<tr>
<td>1977</td>
<td>Carolyn Perkins ’77</td>
</tr>
<tr>
<td>1978</td>
<td>Jeanne Miyamoto ’78</td>
</tr>
<tr>
<td>1979</td>
<td>Kealani Keao ’79</td>
</tr>
<tr>
<td>1980</td>
<td>Kau‘i Paleka ’80</td>
</tr>
<tr>
<td>1981</td>
<td>Kanoe Kakaio ’81</td>
</tr>
<tr>
<td>1982</td>
<td>Stacy Naipo ’82</td>
</tr>
<tr>
<td>1983</td>
<td>Kahaunani Aki ’83</td>
</tr>
<tr>
<td>1984</td>
<td>Kalua Leong ’85</td>
</tr>
<tr>
<td>1985</td>
<td>Kalua Leong ’85</td>
</tr>
<tr>
<td>1986</td>
<td>Andrea De La Cruz ’86</td>
</tr>
<tr>
<td>1987</td>
<td>Dana Hookala ’87</td>
</tr>
<tr>
<td>1988</td>
<td>Lehua Martinez ’88</td>
</tr>
<tr>
<td>1989</td>
<td>Bella Finai ’89</td>
</tr>
<tr>
<td>1990</td>
<td>Warnette Lina Naipo ’90</td>
</tr>
<tr>
<td>1991</td>
<td>Leinani Cachola ’91</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>Elena Savaiinae ’93</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>Hilary Meyer ’95</td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>Faylene Paishon ’94</td>
</tr>
<tr>
<td>1995</td>
<td>Nani Keli’i ’95</td>
</tr>
<tr>
<td>1996</td>
<td>Temple Chun ’97</td>
</tr>
<tr>
<td>1997</td>
<td>Kieiki Kahalepuna ’97</td>
</tr>
<tr>
<td>1998</td>
<td>Amber Stone ’98</td>
</tr>
<tr>
<td>2001</td>
<td>Crystal Mateo 2001</td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>Haunani Louis 2002</td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>Kekai Crabbe 2003</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>Truly Chun 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>2005</td>
<td>Kim Iona 2005</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>Kau‘i Whitford 2006</td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>Sienna Achong 2009</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>C. Ka‘ai‘ōhele McAfee-Torco 2010</td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>Miyamoto Wilson 2011</td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>Keilana Mokulehua 2012</td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>Cali Kinimaka 2013</td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>Ivy Yamaguchi 2014</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Nā Mea Eo

## Winning Leaders and Classes

<table>
<thead>
<tr>
<th>YEAR</th>
<th>Combined Class Competition</th>
<th>McGregor Award</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1967</td>
<td>Charles Kiaha ’67</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1968</td>
<td>Edward Hale ’68</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1969</td>
<td>Charles Gumapac ’69</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1970</td>
<td>Ronald Chun ’71</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1971</td>
<td>Ronald Chun ’71</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1972</td>
<td>Joanne Makalena Takatsugi ’72</td>
<td>Randall Fukino ’74</td>
</tr>
<tr>
<td>1973</td>
<td>Randall Fukino ’74</td>
<td>Scott McBurnie ’74</td>
</tr>
<tr>
<td>1974</td>
<td>Stuart Domingo ’76</td>
<td>Reiko Fukino ’75</td>
</tr>
<tr>
<td>1975</td>
<td>Suzanne Kaupu ’78</td>
<td>Reiko Fukino ’75</td>
</tr>
<tr>
<td>1976</td>
<td>Isaiah Ka’auwai ’77</td>
<td>Denise Pescaia ’76</td>
</tr>
<tr>
<td>1977</td>
<td>Isaiah Ka’auwai ’77</td>
<td>Suzanne Kaupu ’78</td>
</tr>
<tr>
<td>1978</td>
<td>Suzanne Kaupu ’78</td>
<td>Jeanne Miyamoto’78</td>
</tr>
<tr>
<td>1979</td>
<td>Samuel Pokini ’79</td>
<td>Samuel Pokini ’79</td>
</tr>
<tr>
<td>1980</td>
<td>Marthalei Kiaha ’80 (tie)</td>
<td>Garrett Kam ’81</td>
</tr>
<tr>
<td>1981</td>
<td>Lehanani Velasco ’82</td>
<td>Garrett Kam ’81</td>
</tr>
<tr>
<td>1982</td>
<td>Lehanani Velasco ’82</td>
<td>Gustavus Super III ’84</td>
</tr>
<tr>
<td>1983</td>
<td>Gustavus Super III ’84</td>
<td>Kahaunani Aki ’83</td>
</tr>
<tr>
<td>1984</td>
<td>Isaiah Jeremiah ’85</td>
<td>Kalua Leong ’85</td>
</tr>
<tr>
<td>1985</td>
<td>Isaiah Jeremiah ’85</td>
<td>Kalua Leong ’85</td>
</tr>
<tr>
<td>1986</td>
<td>Laura Yim ’86</td>
<td>’Iolani Kamu’u ’87</td>
</tr>
<tr>
<td>1987</td>
<td>’Iolani Kamu’u ’87</td>
<td>’Iolani Kamu’u ’87</td>
</tr>
<tr>
<td>1988</td>
<td>Pohaikealohia Leong ’88</td>
<td>Wesley Lum ’90 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1989</td>
<td>Fay Fitzgerald ’89</td>
<td>Timothy Ho ’91</td>
</tr>
<tr>
<td>1990</td>
<td>Wesley Lum ’90</td>
<td>Timothy Ho ’91</td>
</tr>
<tr>
<td>1991</td>
<td>Timothy Ho ’91</td>
<td>Timothy Ho ’91</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>Mele Apana ’92</td>
<td>Mele Apana’92 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>Kekoa Kaluhiwa ’94</td>
<td>Elena Savaiinaea’93</td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>Ian Custino ’95</td>
<td>Nani Keli’i ’95</td>
</tr>
<tr>
<td>1995</td>
<td>Leah Paulino ’98</td>
<td>Leah Paulino’98 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1996</td>
<td>Carlson Kamaka Kukona III ’96</td>
<td>Carlson Kamaka Kukona III ’96</td>
</tr>
<tr>
<td>1997</td>
<td>Temple Chun ’97</td>
<td>Temple Chun ’97</td>
</tr>
<tr>
<td>1999</td>
<td>Cathryn Masuda 2002</td>
<td>Justin Ka’upu 2001</td>
</tr>
<tr>
<td>2001</td>
<td>Kawehi Tom 2001</td>
<td>Alik Young 2003 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>Rockne Henriques 2002</td>
<td>Crystal Mateo 2001</td>
</tr>
<tr>
<td>2003</td>
<td>Alik Young 2003</td>
<td>Rockne Henriques 2002</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>Elijah Isaac 2006</td>
<td>Alik Young 2003</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>Nadia Le’i 2009</td>
<td>Troy Andrade 2004</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Truly Chun 2005</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Jessica Cabral 2007</td>
</tr>
<tr>
<td>YEAR</td>
<td>COMBINED CLASS COMPETITION</td>
<td>McGR EGOR AWARD</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>----------------------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>Zachary Lum 2010</td>
<td>Zachary Lum 2010 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>2009</td>
<td>Isaiah Pamatigan 2011</td>
<td>Kahala Rowe 2008</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>Zachary Lum 2010</td>
<td>Zachary Lum 2010 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>Ākea Kahikina 2011</td>
<td>C. Ka'ailāhoa McAfee-Torco 2010</td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>Karl Jose Kamalu Deleon 2013</td>
<td>Dezarae Le‘i 2015</td>
</tr>
<tr>
<td>2013</td>
<td>Karl Jose Kamalu Deleon 2013</td>
<td>Cali Kinimaka 2013</td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>Kamuela Makue‘e 2014</td>
<td>Dezarae Le‘i 2015 (tie)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>YEAR</th>
<th>‘ŌLELO MAKUAHINE AWARD</th>
<th>HELEN DESHA BEAMER AWARD</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1989</td>
<td>Class of ‘89</td>
<td>Class of ‘94</td>
</tr>
<tr>
<td>1990</td>
<td>Class of ‘90</td>
<td>Men of ‘95</td>
</tr>
<tr>
<td>1991</td>
<td>Class of ‘91</td>
<td>Class of ‘98 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1992</td>
<td>Class of ‘92</td>
<td>Class of ‘96 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1993</td>
<td>Class of ‘94</td>
<td>Men of ‘96</td>
</tr>
<tr>
<td>1994</td>
<td>Men of ‘95</td>
<td>Class of ‘97</td>
</tr>
<tr>
<td>1995</td>
<td>Women of ‘95</td>
<td>Men of ‘98</td>
</tr>
<tr>
<td>1996</td>
<td>Class of ‘98 (tie)</td>
<td>Women of ‘98 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>1997</td>
<td>Class of ‘96 (tie)</td>
<td>Class of ‘98</td>
</tr>
<tr>
<td>1998</td>
<td>Class of ‘97</td>
<td>Class of ‘99</td>
</tr>
<tr>
<td>1999</td>
<td>Class of ‘98 (tie)</td>
<td>Men of ‘2001</td>
</tr>
<tr>
<td>2000</td>
<td>Class of ‘2000</td>
<td>Class of ‘2000</td>
</tr>
<tr>
<td>2002</td>
<td>Class of ‘2002</td>
<td>Men of ‘2003</td>
</tr>
<tr>
<td>2004</td>
<td>Class of ‘2003 (tie)</td>
<td>Class of ‘2004 (tie)</td>
</tr>
<tr>
<td>2006</td>
<td>Class of ‘2007</td>
<td>Class of ‘2007</td>
</tr>
<tr>
<td>2007</td>
<td>Class of ‘2008 (tie)</td>
<td>Class of ‘2008</td>
</tr>
<tr>
<td>2008</td>
<td>Class of ‘2009 (tie)</td>
<td>Class of ‘2009</td>
</tr>
<tr>
<td>2010</td>
<td>Women of ‘2010</td>
<td>Men of ‘2009</td>
</tr>
<tr>
<td>2011</td>
<td>Class of ‘2010</td>
<td>Men of ‘2010</td>
</tr>
<tr>
<td>2012</td>
<td>Class of ‘2011</td>
<td>Class of ‘2011</td>
</tr>
<tr>
<td>2014</td>
<td>Class of ‘2013 (tie)</td>
<td>Class of ‘2013</td>
</tr>
<tr>
<td>2015</td>
<td>Class of ‘2014</td>
<td>Men of ‘2014</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PERFORMING ARTS
DEPARTMENT HEAD
Alika N. R. Young

COORDINATOR OF
SPECIAL EVENTS
Andrea Los Baños

CHORAL MUSIC DIRECTOR
Kalua Tataipu

CULTURAL ADVISORS
Dr. Randie Kamuela Fong, Kapalai’ula de Silva, Ho’okahua–Hawaiian Cultural Vibrancy Group

MUSIC STAFF AND ASSISTANTS
Jason Kaneakua, River Kim, Andrew Kinimaka, Cali Kinimaka, Zachary Alaka’i Lum, Keilana Mokulehua, Christopher Pokipala, Kahala Rowe, Bowe Souza, Kalua Tataipu, Alika N.R. Young

HAWAIIAN LANGUAGE CONSULTANTS
Pi’ilani Akiona, Puni Badis, Ka’iuokalani Damas, Māpuana Kobashigawa, Kaimanaono‘lani Kong, Melelani Pang, Kū Souza, Makalapua Valdez, Lehuanui Watanabe-Emocling, Hans Keoni Wilhelm, Keola Wong

SPEECH CONSULTANTS
Nicholas Ernst, Dr. Randie Kamuela Fong, Randal Horobik, Kapua Kauhane, Kaimanaono‘lani Kong, Andrew Lai, Monica Kalei Lima, LeaDan Yee, Keola Wong, Alika N.R. Young

HOSTS FOR JUDGES
Lilinoe Ka‘ahanui, Zeoma Akau

SCORE TALLY
Shari Akiyama, Calvin Fukuhara, Angla Kung

TECHNICAL COORDINATOR
Mary James Lewis

PRINTED PROGRAM
Design: Mozaic; Production: Reid Silva, KS Community Relations & Communications; Introduction, Hawaiian lyrics and translation: Kapalai’ula de Silva; Hō‘ike write up: Dr. Randie Kamuela Fong

PHOTOGRAPHY
Michael Young, KS Community Relations & Communications

BROADCAST PRODUCTION
Pakalani Bello, Andrea Kanno, Chad Takatsugi, Kristina Rau, KS Community Relations & Communications; Heather H. Giugni, Renea Veneri Stewart, Juniroa Productions, Inc.

WEB STREAMING
Andreas Arvman, Mark Milligan, Thomas Yoshida, KS Community Relations & Communications
Hōʻike

ACKNOWLEDGMENTS

CREATIVE TEAM
Dr. Randie Kamuela Fong, Director
Kaleo Trinidad, Kumu Hula
Jamie Mililani Fong, Costume Designer
Kanoe Elvenia, Kōkua

FEATURED PERFORMERS
Chadd ʻŌnohi Paishon, Featured Singer (E Mau È)
Aulani Latorre-Holt ’15, Solo Dancer (E Mau È)

MUSICIANS
Concert Glee Ensemble
Kalua Tataipu, Director
Zachary Alakaʻi Lum, Hōʻike Music Specialist
Frank Kaʻiu Damas, Guitar
Kū Souza, ʻUkulele
Bailey Matsuda and Gayla Traylor, synthesizer

SPEAKER
Voice of Nainoa Thompson

LEI
Bill Char

HAIR AND MAKEUP
Salon 808

GENERAL SUPPORT
Hōʻike Parents and Supporters
Hoʻokahua-Hawaiian Cultural Vibrancy Group
ACKNOWLEDGMENTS

CLASS ADVISORS
Rachelle Saffery, grade 9
Abraham Mokunui, grade 10
Denny Ono, grade 11
Kapua Renaud, grade 12

COUNSELING DEAN OF
STUDENT SUPPORT SERVICES
Alyssa Braffith

COLLEGE COUNSELORS
Jennifer Baum and Larry Lee, grade 11
Kathryn Kekaulike and Steven Morales, grade 12

OUTREACH COUNSELORS
Maile Mundon, grade 9
Samantha LandrySmith, grade 10
Ed Lapsley, grade 11
Mina Casey-Pang, grade 12

GRADE COUNSELORS
Tiara Lee-Gustilo and Vince Occhipinti, grade 9
Tara Bagayas and Aonani Ahakuelo-Chernisky, grade 10
Kathlyn Shelby and Elisa Chong, grade 11
Michael Fuller and Alvina Lopez-Chai, grade 12

LEARNING SUPPORT COORDINATORS
Lynette Lukela, grades 9/10
Shayna Ashley, grades 11/12

Mahalo to the Kamehameha Schools Kapālama High School faculty, staff, students; Parents and Alumni Relations; Operations Support Services
Inspire aku, inspire mai.

A division of Kamehameha Schools

Quality Hawaiian materials
for learners of all ages

kamehamehapublishing.org
ADMINISTRATION

Earl T. Kim  
Pōʻo Kula (Head of School)

Debbie Lindsey  
Hope Pōʻo Kula (Assistant Head of School)

Julian K. Ako  
High School Pōʻokumu

Kapua Aku-Wilcox  
High School Assistant Pōʻokumu

Erin Regua  
Vice Principal, Grade 9

Hailama Farden  
Vice Principal, Grade 10

Randiann Porras-Tang  
Vice Principal, Grade 11

Dr. Scott K. Parker  
Vice Principal, Grade 12

Charmain Wong  
Director of Boarding

Dr. D. Pua Higa  
Coordinator of Curriculum/Instruction

Laura Noguchi  
Coordinator of Curriculum/Instruction

Cheryl Yamamoto  
Dean of Student Activities

Alyssa Braffith  
Dean of Student Support Services

BOARD OF TRUSTEES

Lance Keawe Wilhelm  
Chairman

Robert K.W.H. Nobriga  
Vice Chairman

Corbett A.K. Kalama  
Secretary/Treasurer

Micah A. Kāne

Janeen-Ann Ahulani Olds

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Livingston “Jack” Wong